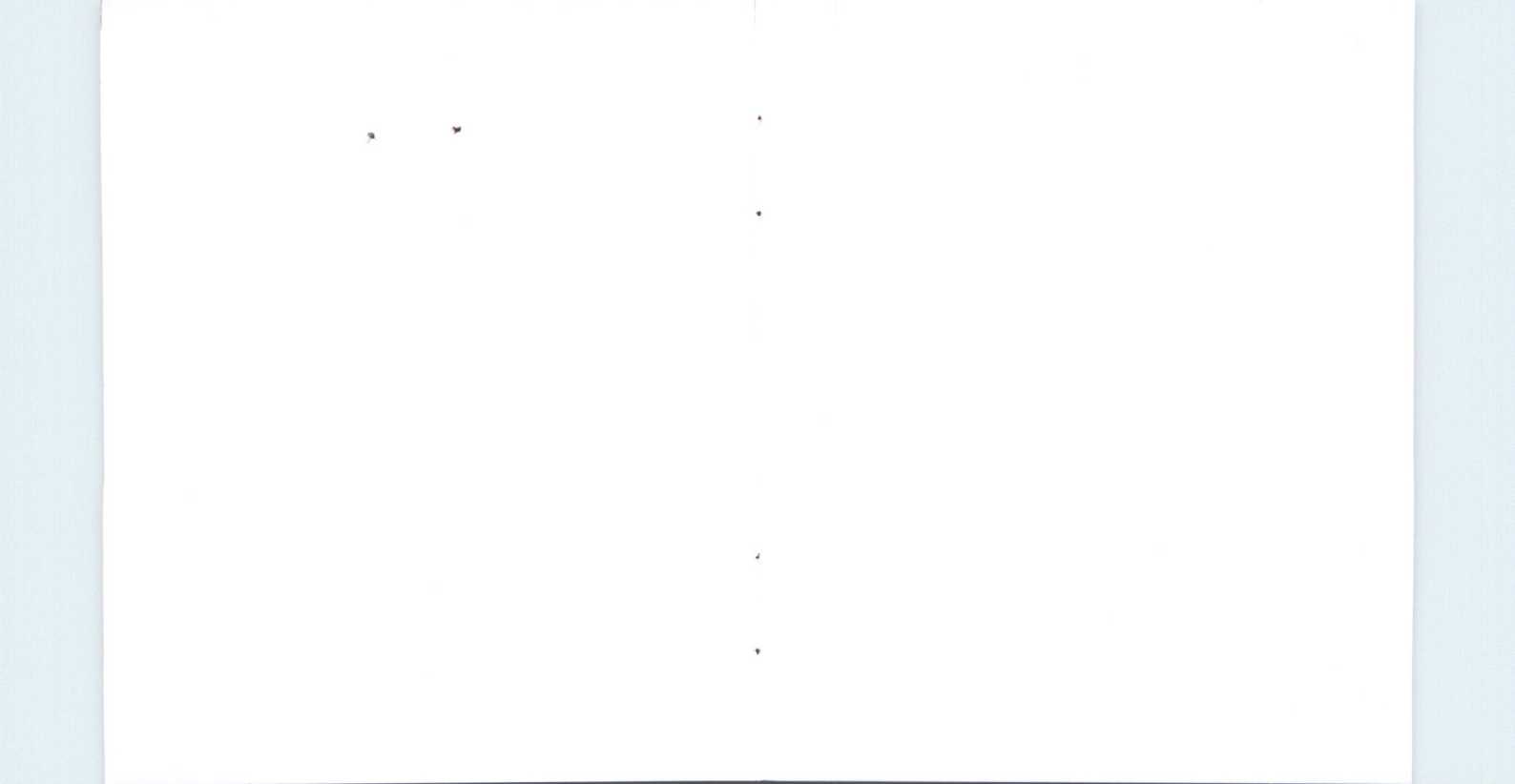


Bedienungsanleitung Vodafone 125



vodafone

056584500285



Entsorgung Ihres alten Gerätes



1. Befindet sich das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf einem Produkt, dann bedeutet dies, dass das Produkt der EG-Richtlinie 2002/96/EG unterliegt.
2. Alle elektrischen und elektronischen Produkte sollten getrennt vom Haushaltsabfall, über dafür vorgesehene Sammeleinrichtungen, die von der Regierung oder von den lokalen Behörden als solche bestimmt werden, entsorgt werden.
3. Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihres Altgerätes hilft dabei, potentiellen negativen Auswirkungen auf die Umwelt und auf die menschliche Gesundheit vorzubeugen.

Für ein Recycling-Handbuch dieses Produkts auf der Grundlage der Richtlinie für Elektro- und Elektronikaltgeräte, senden Sie bitte eine E-Mail an weee@zte.com.cn, oder besuchen Sie die im Folgenden genannte Internetseite, um das Dokument herunterzuladen:
<http://ensupport.zte.com.cn>



Vodafone 125

Bedienungsanleitung

Hinweis

Copyright © 2007 ZTE CORPORATION Alle Rechte vorbehalten

Ihr Vodafone 125 wurde von der ZTE CORPORATION ausschließlich für Vodafone hergestellt.

Der Inhalt dieses Handbuchs darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch die ZTE CORPORATION in keiner Form und in keiner Weise, auch nicht teilweise, vervielfältigt oder übertragen werden.

Warenzeichen

VODAFONE und die Vodafone-Logos sind Warenzeichen der Vodafone-Gruppe.

Hinweis

An den Informationen in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung Änderungen vorgenommen werden. Bei der Erstellung dieser Bedienungsanleitung wurden alle Anstrengungen unternommen, um die Richtigkeit des Inhalts zu gewährleisten. Jedoch wird durch sämtliche Erklärungen, Informationen und Empfehlungen in diesem Dokument weder eine ausdrückliche noch stillschweigende Garantie übernommen.

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig, um die korrekte und sichere Nutzung Ihres mobilen Telefons gewährleisten zu können. Für ausführliche Informationen lesen Sie bitte den Abschnitt „Wichtige Sicherheitshinweise“.

Adresse der ZTE CORPORATION:

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-tech Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen, P. R. China

PLZ: 518057

Website: <http://www.zte.com.cn>

Erklärung zur Erfüllung der Richtlinie 2002/95/EG (RoHS)

Um umweltschädliche Auswirkungen zu verringern, und um mehr Verantwortung gegenüber der Welt zu übernehmen, in der wir leben, soll dieses Dokument eine formelle Erklärung darstellen, dass das von der ZTE CORPORATION hergestellte Vodafone 125 die EG-Richtlinie 2002/95/EG - RoHS (Restriction of Hazardous Substances - Einschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe) in Bezug auf nachfolgende Stoffe erfüllt: (1) Blei (Pb)

(2) Quecksilber (Hg) (3) Kadmium (Cd)

(4) Sechswertiges Chrom (Cr (VI))

(5) Polybromierte Biphenyle (PBBs)

(6) Polybromierte Diphenylether (PBDEs)

(Die Erfüllung wird durch schriftliche Erklärung unserer Lieferanten nachgewiesen, in der versichert wird, dass jede potentielle Verunreinigung durch oben aufgeführte Substanzen unter den von der EG-Richtlinie 2002/95/EG festgelegten Grenzwerten liegt oder aufgrund ihrer Anwendbarkeit ausgenommen sind.)

Das Vodafone 125 der ZTE CORPORATION erfüllt die Anforderungen der EG-Richtlinie 2002/95/EG.

Funktion	Beschreibung	Auswahl
Anruf halten	Halten Sie den ersten Anruf während Sie den zweiten Anruf annehmen	Menü11Einstellungen11 Anrufeinstellungen11 Anruf halten
Eigene Nummer senden	Auswählen, ob die eigene Nummer beim Anrufen angezeigt werden soll oder nicht	Menü11Einstellungen11 Anrufeinstellungen 11 Eigene Nummer anzeigen
Kurzwahlnummer	Anrufen zugewiesener Kurzwahlnummern	Menü11Einstellungen 11Kurzwahlnummer
Anwählen von Service-nummern	Vom Dienstanbieter hinterlegte Service-rufnummern können angerufen werden.	Menü11Einstellg11Service-Rufnummer
Netzeinstellungen Sicherheit	Festlegen des Modus Der Netzsuche Geben Sie Ihre Sicherheits-Einstellungen für das Telefon ein *Standardzugangscod ist 1234	Menü11Einstellung 11Netzeinstellungen Menü11Einstellung 11Sicherheits-einstellungen
Werkseinstellungen Wecker	Auf ursprüngliche Werkseinstellungen zurücksetzen Einstellen der Weckzeit	Menü11Einstellungen Werkseinstellungen Menü11Werkzeuge11Weckerk
Rechner	Führt grundlegende Rechenaufgaben aus	Menü11Werkzeuge11 Rechner
Weltzeituhr	Überprüfen der Zeit in wichtigen Städten	Menü11Werkzeuge 11Weltzeituhr clock



Wichtige Sicherheits- hinweise



Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Sicherheitsregeln kann gefährlich oder unzulässig sein.

Verkehrssicherheit

Um das Risiko eines Unfalles zu verringern, ist die volle Aufmerksamkeit auf das Fahren zu richten. Die Nutzung eines Telefons während der Fahrt lenkt ab und kann zu einem Unfall führen. Beachten Sie alle vor Ort geltenden Gesetze und Bestimmungen, die den Einsatz drahtloser Geräte während der Fahrt einschränken.

Beim Tanken ausschalten

Benutzen Sie das Telefon nicht an Tankstellen oder in der Nähe von Kraftstoffen oder Chemikalien.

Flugzeug

Mobile Telefone können Störungen verursachen. Informieren Sie sich bei dem Personal am Flughafen und der Fluggesellschaft über den Einsatz des Telefons im Flugzeug. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie dazu angewiesen werden.

In der Nähe aller medizinischer Geräte ausschalten

In Krankenhäusern oder anderen Einrichtungen des Gesundheitswesens können Geräte verwendet werden, die auf externe Funkfrequenzenergie reagieren. Beachten Sie alle geltenden Bestimmungen und Regeln.

Störung

Alle mobilen Telefone können Störungen unterliegen, die deren Leistung beeinträchtigen.

Beachten besonderer Bestimmungen

Beachten Sie in allen Bereichen alle geltenden speziellen Bestimmungen und schalten Sie Ihr Gerät immer aus, wenn dessen Nutzung verboten ist, oder wenn dessen Verwendung zu Störungen führen oder gefährliche Folgen haben kann.

Funktion	Beschreibung	Auswahl
Mitteilungssignal	Einstellung Signal für	Menü 11 Profile 11 Auswählen Profil (Normal / Besprechung usw.) 11 Personalisieren 11 Mitteilungssignal
Sprache	Einstellen Standardsprache für Displaysprache	Menü 11 Einstellungen 11 Telefoneinstellungen 11 Sprache
Eigene Nummer	Eigene Telefonnummer einstellen	Menü 11 Einstellungen 11 Telefoneinstellungen 11 Eigene Nummer
Schnellzugriffseinstellungen	Festlegen der Schnellzugriffe für die Navigationstasten (Auf/Ab/Rechts/Links)	Menü 11 Einstellungen 11 Telefoneinstellungen 11 Schnellzugriffseinstellungen
Hintergrundbeleuchtung	Einstellen Hintergrundbeleuchtung	Menü 11 Einstellungen 11 Displayeinstellungen 11 Hintergrundbeleuchtung
Uhrzeit	Einstellen von Datum und Uhrzeit	Menü 11 Einstellungen 11 Uhrzeiteinstellungen 11 Datum und Uhrzeit
Rufannahme über beliebige Taste	Drücken Sie eine beliebige Taste, um einen ankommenden Anruf anzunehmen, außer der Beendertaste und der Rechten Auswahl Taste	Menü 11 Einstellungen 11 Anrufeinstellungen 11 Rufannahme über beliebige Taste
Minutenanzeige	Jede Minute wird durch einen Signalton angezeigt	Menü 11 Einstellungen 11 Anrufeinstellungen 11 Minutenanzeige
Verbindungssignal	Es erklingt ein Signalton, wenn ein Anruf verbunden wird	Menü 11 Einstellungen 11 Anrufeinstellungen 11 Verbindungserinnerung

Funktion	Beschreibung	Auswahl
Mailbox	Empfangen und Abhören der Sprachmitteilungen	Menü 1 Mitteilungen 1 Mailbox oder Taste 1 lange gedrückt halten, um die Mailbox anzurufen
Anruflisten	Anruflisten ansehen	Menü 1 Anrufmenü 1 Anrufe 1 Alle Anrufe/Empfangene Anrufe /Gewählte Rufnummern /Anrufe in Abwesenheit oder in der Ausgangsanzeige grüne Anruftaste betätigen
Rufumleitung	Einstellung Rufumleitung	Menü 1 Anrufmenü 1 Rufumleitung 1 Alle Anrufe/Falls besetzt /Falls keine Antwort/Falls nicht erreichbar/Keine Umleitungen
Rufton	Einstellung Rufton	Menü 1 Profile 1 Auswählen Profil (Normal / Besprechung usw.) 1 Personalisieren 1 Rufton
Lautstärke Rufton	Einstellen Lautstärke Rufton	Menü 1 Profile 1 Auswählen Profil (Normal / Besprechung usw.) 1 Personalisieren 1 Lautstärke Rufton
Lautstärke Lautsprecher	Einstellen Lautsprecherlautstärke	Menü 1 Profile 1 Auswählen Profil (Normal / Besprechung usw.) 1 Personalisieren 1 Lautstärke Lautsprecher
Tastenton	Einstellen Tastenton	Menü 1 Profile 1 Auswählen Profil (Normal / Besprechung usw.) 1 Personalisieren 1 Tastentöne


Wasserdichtigkeit

Ihr Telefon ist nicht wasserdicht. Halten Sie es trocken.

Umsichtig verwenden

Verwenden Sie das Gerät nur in der normalen Position (ans Ohr halten).

Notrufe

Geben Sie die vor Ort geltende Notrufnummer ein und drücken Sie dann .

Von Kindern fernhalten

Bewahren Sie das Telefon und alle dazugehörigen Teile, einschließlich Zubehör, außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Produkt enthält Kleinteile mit scharfen Kanten, die Verletzungen verursachen können oder die sich lösen und verschluckt werden können.

Zubehör und Akkus

Verwenden Sie nur Akkus und Zubehörteile, die von ZTE zugelassen sind. Die Verwendung von nicht autorisiertem Zubehör könnte Sie oder Ihr Telefon schädigen oder gefährlich sein. Entsorgen Sie Altakkus gemäß den Anweisungen des Herstellers.



Abb. Die Verwendung eines mobilen Telefons bei hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör schädigen.

Qualifizierter Kundendienst

Versuchen Sie nicht, Ihr Produkt oder dessen Zubehör auseinanderzubauen. Die Reparatur Ihres Telefons darf nur durch qualifiziertes Personal des Kundendienstes erfolgen.

Informationen zu Gesundheit und Sicherheit

Informationen zur Zertifizierung (SAR)

DIESES MODELL ENTSPRICHT DEN INTERNATIONALEN RICHTLINIEN FÜR FUNKWELLENBELASTUNG.

Ihr mobiles Telefon ist ein Funksende- und -empfangsgerät. Es wurde so konstruiert, dass es die von internationalen Regelwerken empfohlenen Grenzwerte für die Funkwellenbelastung nicht überschreitet. Die Empfehlungen wurden von der unabhängigen Kommission ICNIRP herausgegeben und beinhalten Spielräume, um den Schutz aller Personen, unabhängig von Alter und Gesundheitszustand, zu gewährleisten.

Diese Empfehlung basiert auf einer Maßeinheit, die als Spezifische Absorptionsrate, oder SAR, bekannt ist. Der SAR-Grenzwert für mobile Geräte liegt bei 2,0 W/kg, und der höchste gemessene SAR-Wert bei diesem Gerät, der beim Test des Gerätes am Ohr gemessen wurde, war 1,320 W/kg.¹

1. Die Tests werden in Übereinstimmung mit den internationalen Testvorgaben durchgeführt.

Da der SAR-Wert anhand der höchsten Sendeleistung des Gerätes gemessen wird, ist der tatsächliche SAR-Wert des Gerätes während des Betriebs niedriger als der oben angegebene Wert. Das liegt an der automatischen Veränderung des Leistungslevels des Gerätes, wodurch gewährleistet wird, dass es nur das niedrigste erforderliche Level nutzt, um auf das Netz zugreifen zu können. Die Weltgesundheitsorganisation hat erklärt, dass diese wissenschaftliche Information keinen Hinweis darauf gibt, dass die Notwendigkeit für spezielle Sicherheitsvorkehrungen bei der Nutzung von Mobilgeräten besteht.

Menüfunktionen

Hier sind einige kurze Anleitungen zu den Menüfunktionen des Telefons.

Funktion	Beschreibung	Auswahl
Neuen Kontakt hinzufügen	Speichern von Telefonnummern	Kontakte \gg Optionen \gg \gg Neuen Kontakt hinzufügen und Namen
Kontakt bearbeiten	Bearbeiten der Informationen eines jeden Eintrags	Kontakte \gg Optionen \gg Bearbeiten
Kontakt löschen	Einen Kontakt löschen	Kontakte \gg Optionen \gg Löschen
Kontakt suchen	Nach einem Telefonbucheintrag suchen	Kontakte \gg Optionen \gg Suchen
Schnellwahlliste	Schnellwahlliste	Kontakte \gg Optionen \gg Schnellwahlliste
Speicherkapazität	Anzahl der gespeicherten Einträge und maximale Kapazität für Einträge im Telefon	Kontakte \gg Optionen \gg Belegter Speicher
Löschen aller SIM Kontakte	Löschen aller Kontakte auf der SIM Karte	Kontakte \gg Optionen \gg Alle SIM-Kontakte löschen
Nachricht senden	Textmitteilung an andere Mobiltelefone versenden	Menü \gg Mitteilungen \gg Mitteilung verfassen
Nachricht lesen	Textmitteilungen lesen (empfangen, gesendet)	Menü \gg Mitteilungen \gg Eingang/Ausgang
Textvorlagen	Einige allgemein gebräuchliche Textvorlagen	Menü \gg Mitteilungen \gg Mitteilungseinstellungen \gg Vorlagen
Mitteilungs-zentrale	Nummer der Mitteilungszentrale	Menü \gg Mitteilungen \gg Mitteilungseinstel \gg Mitteilungszentrale

- Jetzt drücken Sie einfach die grüne Anruftaste.
- Beenden Sie den Anruf durch Drücken der roten Beendertaste.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie sich in einem Bereich mit ausreichender Netzdeckung befinden, um Anrufe tätigen zu können. Die Signalstärke des Funknetzes wird in der linken oberen Ecke des Bildschirms angezeigt.

Textmitteilungen empfangen und versenden

Sie können Ihr mobiles Telefon dazu nutzen, Textmitteilungen zu senden und zu empfangen.

1. Gehen Sie zu **Menü J Mitteilungen J Mitteilung verfassen**.
2. Schreiben Sie Ihre Nachricht. Weitere Informationen über das Schreiben finden Sie im Abschnitt Texteingabe.
3. Drücken Sie die **linke Auswahl taste** [Optionen] und wählen Sie **Empfänger hinzufügen**, um die Nachricht an eine Person zu versenden.

Um die Nachricht an mehr als nur einen Empfänger zu versenden, wählen Sie **mehrere Empfänger** und wählen Sie dann die Namen aus Ihrer Kontaktliste.

Wählen Sie **senden und speichern**, um die Nachricht zu versenden und um sie im **Ausgang** zu speichern. Wählen Sie **als Entwurf speichern**, um die Nachricht unter **Entwürfe** abzulegen.

4. Geben Sie die Telefonnummer des Empfängers ein oder wählen Sie aus den **Kontakten**, wenn Sie diese Telefonnummer schon vorher gespeichert hatten. Wählen Sie dann **OK**, um die Nachricht zu versenden.

Bei Eingang einer Nachricht, wird dies von dem mobilen Telefon durch einen Klingelton unverzüglich oder durch Anzeige des Symbols für eine Nachricht signalisiert.

1. Drücken Sie die **Linke Auswahl taste** [Auswählen], um die neue Nachricht zu öffnen. Sie können die Nachricht auch unter **Eingang** lesen.
2. Verwenden Sie die **Auf-/Abtasten**, um die Nachricht zu lesen.
3. Ist die Nachricht geöffnet, verwenden Sie die **Linke Auswahl taste** [Optionen], um die Nachricht zu **beantworten**, zu **löschen** oder **weiterzuleiten**.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von Akkus

- Verwenden Sie niemals Ladegeräte oder Akkus, die in irgendeiner Art beschädigt sind.
- Verwenden Sie den Akku nur für dessen vorgesehenen Zweck.
- Wenn Sie das Telefon in der Nähe der Basisstation des Netzes betreiben, verbraucht es weniger Strom. Die Gesprächs- und Standby-Zeiten werden in hohem Maße von der Signalstärke des Mobilfunknetzes und den Parametern beeinflusst, die von dem Netzbetreiber festgelegt werden.
- Die Ladezeit des Akkus ist abhängig von der Restladung des Akkus, dem Akkutyp und dem verwendeten Ladegerät. Der Akku kann mehrere hundert Mal ge- und entladen werden, nutzt sich aber mit der Zeit ab. Ist die Betriebszeit erheblich kürzer als normal, dann ist es Zeit, einen neuen Akku zu kaufen.
- Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein voll aufgeladener Akku mit der Zeit.
- Verwenden Sie nur von ZTE zugelassene Akkus und laden Sie Ihren Akku nur mit von ZTE zugelassenen Ladegeräten. Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, wenn es nicht benutzt wird.
- Extreme Temperaturen beeinflussen die Ladekapazität des Akkus: Abkühlung oder Erwärmung können erforderlich sein.
- Bewahren Sie den Akku nicht an heißen oder kalten Orten auf, da dadurch die Kapazität und Lebensdauer des Akkus verringert werden. Versuchen Sie, den Akku bei Raumtemperatur aufzubewahren. Ist der Akku zu heiß oder zu kalt, dann kann das Telefon vorübergehend nicht funktionsfähig sein, auch wenn der Akku vollständig geladen ist. Lithium-Ionen-Akkus werden insbesondere von Temperaturen unter 0°C (32°F) beeinflusst.

- Schließen Sie den Akku nicht kurz. Ein unbeabsichtigter Kurzschluss kann auftreten, wenn durch einen metallischen Gegenstand, wie z.B. ein Geldstück, eine Büroklammer oder einen Stift, der Plus- und Minuspol des Akkus (Metallstreifen auf dem Akku) direkt miteinander verbunden werden. Bewahren Sie, zum Beispiel, keinen Ersatzakku in einer Tasche oder einem Portemonnaie auf, wo der Akku mit metallischen Gegenständen in Berührung kommen könnte. Durch Kurzschließen der Pole können der Akku oder der verbindende Gegenstand beschädigt werden.
- Entsorgen Sie Altakkus entsprechend den vor Ort geltenden Bestimmungen. Führen Sie sie der Wiederverwertung zu. Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer.

Verkehrssicherheit

Ihr Mobiltelefon bietet Ihnen eine leistungsstarke Möglichkeit zur Kommunikation, und zwar fast überall und zu jeder Zeit. Jedoch ist der Vorteil mobiler Telefon auch mit einer großen Verantwortung verbunden, die jeder Nutzer erfüllen muss.

Wenn Sie ein Fahrzeug führen, dann liegt hierin Ihre oberste Verantwortung. Die Nutzung eines Telefons während der Fahrt lenkt ab und kann zu einem Unfall führen. Beachten Sie die in dem Land oder in der Region, in dem/der Sie sich befinden, geltenden Bestimmungen bei der Nutzung von mobilen Telefonen während des Führens eines Fahrzeuges.

Betriebsumgebung

Vergessen Sie nicht, die besonderen Vorschriften zu beachten, die in dem Bereich gelten, in dem Sie sich befinden, und immer das Gerät auszuschalten, wenn sein Einsatz verboten ist oder wenn es durch das Gerät zu Störungen kommen oder Gefahr entstehen kann.

- **Alle Zeichen löschen:** Drücken Sie die [Rechte Auswahlstaste](#) und halten Sie sie gedrückt, um alle Zeichen zu löschen und um das Display zu bereinigen.
- **Cursor nach rechts oder links bewegen:** Drücken Sie die [Linken/Rechten Navigationstasten](#), um den Cursor nach links oder rechts zu bewegen.

Neue Kontakte einfügen

Es gibt Telefonnummern, die Sie eventuell immer wieder anrufen. Also macht es Sinn, diese Ihren [Kontakten](#) hinzuzufügen. So können Sie diese Nummern dann schnell und einfach wieder aufrufen.

- Drücken Sie die rechte Auswahlstaste [Kontakte].
- Drücken Sie die linke Auswahlstaste [Optionen] und wählen Sie dann [Neuen Kontakt hinzufügen](#).
- Geben Sie die Telefonnummer des Kontakts ein.
- Drücken Sie die linke Auswahlstaste [Ok], geben Sie dann einen Namen ein und bestätigen Sie diesen durch Drücken der OK-Taste. Sie können eine Nummer auch gleich speichern, nachdem Sie einen Anruf oder eine Textmitteilung von jemandem erhalten haben, der noch nicht in Ihrer [Kontaktliste](#) aufgeführt wird.
- Um jemanden aus Ihrer [Kontaktliste](#) zu löschen, wählen Sie zuerst den Namen aus und drücken dann die linke Auswahlstaste [Optionen] und wählen [Löschen](#).

Anrufen und Anrufe annehmen

Grundsätzlich kann ein Anruf durch Eingabe der Telefonnummer und durch Drücken der Anruftaste vorgenommen werden. Ein Vorteil mobiler Telefone ist, dass Sie Namen und Nummern zusammen in Ihren [Kontakten](#) speichern und diese so leichter anrufen können.

Anrufen:

- Drücken Sie die rechte Auswahlstaste [Kontakte], um Ihre [Kontaktliste](#) zu öffnen. Ab hier nutzen Sie die Auf-/Ab-Tasten zum Auffinden des Namens der Person, die Sie anrufen möchten. Sie können auch den ersten Buchstaben der Person, die Sie anrufen möchten, eingeben.

4.2 Display-Einstellungen	4.7 Netzwerkeinstellungen	5.2 Rechner
4.3 Uhreinstellungen	4.8 Sicherheitseinstellungen	5.3 Weltuhr
4.4 Anrufeinstellungen	4.9 Werkzeugeinstellungen	6. SIM
4.5 Feste Rufnummern	5. Werkzeuge	
4.6 Servicerufnummern	5.1 Alarm	

Texteingabe

- **Ändern des Eingabemodus:** Drücken Sie die **#-Taste**, um den Eingabemodus zu ändern (Eingabemodi: Eng., ABC, abc und 123).
- **Eingabe von Buchstaben:** Im **ABC/abc/123 Modus**, drücken Sie die entsprechende Buchstabentaste, bis der Buchstabe erscheint.
- **Eingabe von Worten:** Im **Eng** Modus, geben Sie jeden Buchstaben jeweils durch nur einmaliges Drücken der Taste ein. Drücken Sie jede Taste einmal für jeden Buchstaben. Das Wort verändert sich nach jeder Tastenbetätigung. Wenn Sie das Wort zu Ende geschrieben haben, und es korrekt ist, dann bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der Leertaste oder durch die **Navigationstasten**. Durch Betätigen einer Navigationstaste bewegt sich auch der Cursor. Die Texteingabe mit Worterkennung basiert auf einem eingefügten Wörterbuch.
- **Eingabe von Zahlen:** Im **123** Modus, drücken Sie die jeweilige Taste für die Zahl, die Sie eingeben wollen, einmal.
- **Eingabe von Symbolen:** Drücken Sie die *** Taste**, um ein Symbol einzugeben. Im **ABC/abc** Modus, drücken Sie die **Taste mit der Zahl 1** solange bis das gewünschte Symbol (allgemein gebräuchliche Symbole) erscheint.
- **Vorlage auswählen:** Halten sie die *** Taste** gedrückt, um die Vorlagen zu öffnen. Wählen Sie die gewünscht Vorlage aus.
- **Eingabe eines Leerzeichens:** Drücken Sie die **Taste 0**, um ein Leerzeichen einzufügen. Dieser Vorgang funktioniert nicht im **123** Modus.
- **Zeichen löschen:** Drücken Sie die **Rechte Auswahl taste**, um ein Zeichen zu löschen.

Wenn Sie das Telefon oder ein anderes Zubehörteil an ein anderes Gerät anschließen wollen, dann lesen Sie dessen Bedienhandbuch vorher für genaue Sicherheitshinweise. Schließen Sie keine inkompatiblen Produkte an. Ebenso wie bei anderen mobilen Funksendegeräten wird es den nutzenden Personen geraten und empfohlen, das Gerät zum Zwecke einer zufriedenstellenden Funktion des Gerätes und zum Schutz des Personals nur in der normalen Betriebsposition (vorgesehene Haltung am Ohr) zu nutzen.

Elektronische Geräte

Die meisten modernen elektronischen Geräte sind gegenüber Hochfrequenzsignalen (HF) abgeschirmt. Es kann jedoch vorkommen, dass bestimmte elektronische Geräte nicht vor HF-Signalen, die von Ihrem Mobiltelefon ausgehen, geschützt sind. Wenden Sie sich an den Hersteller, um nach Alternativen zu suchen.

Herzschrittmacher

Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen, einen Mindestabstand von 15 cm (6 Zoll) zwischen einem Mobiltelefon und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um eventuelle Störungen des Herzschrittmachers zu vermeiden. Diese Empfehlungen stimmen mit der unabhängigen Forschung und den Empfehlungen von Wireless Technology Research überein. Wenn Sie aus irgendeinem Grund eine Störung vermuten, dann schalten Sie Ihr Telefon sofort aus.

Hörgeräte

Einige digitale mobile Telefone können unter Umständen Störungen bei einigen Hörgeräten verursachen. Wenn derartige Störungen auftreten, wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Hörgerätes, um nach einer Alternative zu suchen.

Andere medizinische Geräte

Sollten Sie ein anderes persönliches medizinisches Gerät nutzen, dann erkundigen Sie sich bei dem Hersteller dieses Gerätes, ob es angemessen gegen externe Hochfrequenzenergie geschützt ist. Ihr Arzt kann Sie bei der Einholung dieser Information unterstützen.

Schalten Sie Ihr Gerät in Gesundheitseinrichtungen aus, wenn Sie durch in diesen Bereichen aufgestellte Vorschriften dazu aufgefordert werden.

Fahrzeuge

HF-Signale können unter Umständen die Funktion nicht ordnungsgemäß installierter oder nicht ausreichend abgeschirmter elektronischer Systeme in Kraftfahrzeugen beeinträchtigen. Für weitere Informationen über Ihr Fahrzeug setzen Sie sich mit dem betreffenden Hersteller oder seiner Vertretung in Verbindung. Gleiches gilt für Nachrüstungen an Ihrem Fahrzeug.

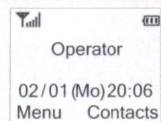
Durch Schilder gekennzeichnete Bereiche

Schalten Sie Ihr Telefon überall dort aus, wo Sie durch entsprechende Beschilderung dazu aufgefordert werden.

Explosionsgefährdete Orte

Schalten Sie Ihr Telefon an Orten mit einer explosionsgefährdeten Atmosphäre aus und handeln Sie entsprechend allen Schildern und Anweisungen zum Abschalten der Mobiltelefone und sonstiger Funkgeräte. An solchen Orten kann ein Funke eine Explosion oder einen Brand mit körperlichen Schäden oder Todesfolge auslösen.

Ein- /Ausschalten des Telefons



Vergewissern Sie sich, dass die SIM-Karte eingelegt und dass der Akku geladen ist. Halten Sie bitte die Beendertaste gedrückt, um Ihr Telefon ein-/auszuschalten. Das Telefon wird dann automatisch nach dem Netz suchen.

Informationen zum Display

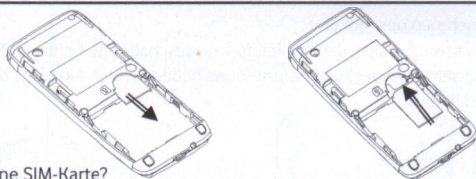
Neben dem Tätigen und Empfangen von Anrufen können Sie auch:

- Über die **Linke Auswahltaste** das Hauptmenü öffnen.
- Über die **Rechte Auswahltaste** die Kontakte öffnen.
- Über die **Anruftaste** im Standbymodus die letzten Anruflisten aufrufen.
- Über die **Beendertaste** den Standbymodus verlassen.
- über die **# Taste** und dann die *** Taste** im Standbymodus die Tastatur sperren/freigeben.
- Über die **4-Wege-Navigationstaste** in der Ausgangsanzeige die Einstellungen für die Schnellzugriffe nutzen.

Hinweis: In diesem Handbuch bedeutet, eine Taste „zu drücken“, diese zu drücken und wieder loszulassen. Eine Taste „gedrückt halten“ bedeutet, diese für mindestens zwei Sekunden oder länger zu drücken.

Menünavigation

1. Mitteilungen	1.6 Mailbox	3.1 Allgemein
1.1 Neue SMS	1.7 Zelleninfo	3.2 Besprechung
1.2 Posteingang	2. Anrufmenü	3.3 Draußen
1.3 Gesendet	2.1 Anrufe	3.4 Lautlos
1.4 Entwürfe	2.2 Weiterleitungen	4. Einstellungen
1.5 SMS-Einstellungen	3. Profil	4.1 Telefoneinstellungen



Was ist eine SIM-Karte?

Jedes mobile Telefon verfügt über eine SIM-Karte (Subscriber Identity Module). Dies ist ein Mikrochip, auf dem Ihre persönlichen Informationen, wie Name und Telefonnummer, enthalten sind. Ohne diese Karte wäre Ihr Telefon nicht betriebsbereit. Wenn sich auf Ihrer SIM-Karte schon Kontakte befinden, dann können diese in den meisten Fällen übertragen werden.

Laden des Akkus

Ihr Telefon wird über einen wiederaufladbaren Akku mit Strom versorgt. Dieser muss mindestens 6-8 Stunden geladen werden, bevor Sie Ihren ersten Anruf tätigen können.

- Schließen Sie den Reisesetzadapter am unteren Teil Ihres Telefons an, so wie es in der Abbildung dargestellt ist.
- Stecken Sie das andere Ende des Netzadapters in die Netzsteckdose.

Hinweis: Die Seite mit dem Pfeil sollte beim Anschluss aufrecht sein.

- Die Balken der Akkuanzeige auf dem Display werden sich von rechts nach links bewegen. Das bedeutet, dass das Telefon geladen wird.
- Wenn sich das Akkusymbol nicht mehr bewegt und der Ladestatus 100% anzeigt, dann ist der Akku vollständig geladen.
- Trennen Sie das Ladegerät ab.



Schalten Sie das Telefon an Tankstellen aus. Halten Sie die Einschränkungen zur Nutzung von Funkgeräten an Kraftstoffdepots (Kraftstofflager und-verkaufsbereiche), chemischen Anlagen oder in der Nähe von Sprengarbeiten ein.

Orte, an denen Explosionsgefahr besteht, sind zwar häufig, aber nicht immer deutlich gekennzeichnet. Hierzu gehören etwa Unterdeckbereiche auf Schiffen, Anlagen und Geräte zum Transport und zur Lagerung von Chemikalien, Fahrzeuge, die mit Flüssiggas, z.B. Propan oder Butan, betrieben werden, Orte, an denen sich Chemikalien oder Partikel wie Getreide, Staub oder Metallpulver in der Luft befinden, oder andere Orte, an denen man normalerweise dazu aufgefordert wird, den Motor abzuschalten.

Notrufe

Dieses Telefon, so wie alle mobilen Telefone, arbeitet mit Funksignalen, Mobilfunk- und Festnetzen sowie vom Benutzer programmierten Funktionen. Somit kann der Verbindungsaufbau nicht in allen Situationen gewährleistet werden. Sie sollten sich daher nicht ausschließlich auf ein mobiles Telefon verlassen, wenn es um lebenswichtige Kommunikation, wie z.B. bei medizinischen Notfällen, geht.

Zum Tätigen oder Empfangen von Anrufen muss das Telefon eingeschaltet und die Signalstärke ausreichend sein. Notrufe können unter Umständen nicht aus allen Netzen für mobile Telefone oder wenn bestimmte Netzdienste und/oder Telefoneingeschäften belegt sind, nicht möglich sein. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Diensteanbieter.

Tätigen Sie einen Notruf wie folgt:

1. Schalten Sie das Telefon ein.
2. Geben Sie die vor Ort geltende Notrufnummer ein. Notrufnummern sind je nach Standort unterschiedlich.

3. Drücken Sie [].

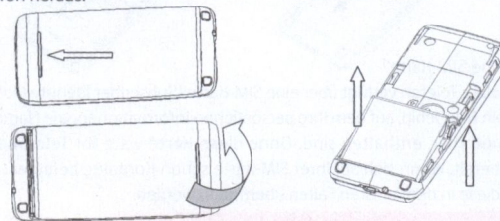
Bestimmte Funktionen, wie etwa Anrufsperrern, müssen eventuell deaktiviert werden, bevor Sie einen Notruf tätigen können. Weitere Informationen finden Sie in diesem Dokument und erhalten Sie bei Ihrem lokalen Dienstleister für Mobiltelefone.

Sonstige wichtige Sicherheitsinformationen

- Wartungsarbeiten am Telefon oder der Einbau des Telefons in ein Fahrzeug sollten nur von Fachpersonal vorgenommen werden. Falsche Installation oder Wartung können unter Umständen gefährliche Folgen haben und jeglichen Garantieanspruch für das Gerät aufheben.
- Prüfen Sie die gesamte Telefonausrüstung, die in Ihrem Fahrzeug installiert ist, regelmäßig dahingehend, ob sie ordnungsgemäß installiert ist und einwandfrei funktioniert.
- Bewahren Sie brennbare Flüssigkeiten, Gase oder explosive Stoffe nicht zusammen mit dem Telefon, Teilen hiervon und Zubehör hierzu auf.
- Denken Sie bei Fahrzeugen, die mit Airbags ausgestattet sind, daran, dass sich diese mit großer Wucht aufblasen. Platzieren Sie daher keine Gegenstände, einschließlich eingebaute oder tragbare Funkausrüstungen auf Airbagabdeckungen oder in den Bereichen, in denen sich die Airbags öffnen. Nicht ordnungsgemäß eingebaute Mobilfunkausrüstungen könnten zu ernsthaften Verletzungen führen, wenn sich die Airbags öffnen.
- Mobile Telefone können Störungen verursachen. Informieren Sie sich bei dem Personal am Flughafen und der Fluggesellschaft über den Einsatz des Telefons im Flugzeug. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie dazu angewiesen werden.

2. Entnehmen des Akkus

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Telefon ausgeschaltet ist. Schieben Sie dann die rückseitige Abdeckung herunter und heben Sie den Akku aus dem Telefon heraus.



Einlegen der SIM-Karte








Sie wünschen sich ein mobiles Telefon, das sowohl sehr komplex und zeitgleich einfach in der Bedienung ist: Sie halten es in Ihren Händen! Jetzt wollen Sie es natürlich unbedingt gleich einschalten, aber vorher müssen Sie noch die SIM-Karte einlegen.

Der Einsteckplatz für Ihre SIM-Karte befindet sich unter dem Akku. Legen Sie die SIM-Karte wie folgt ein:

- Vergewissern Sie sich, dass das Telefon ausgeschaltet ist und dass das Ladegerät nicht am Telefon angeschlossen ist.
- Drehen Sie das Telefon um und entfernen Sie die rückseitige Abdeckung.
- Wenn sich der Akku schon im Telefon befindet, entnehmen Sie ihn!
- Richten Sie die abgeschrägte Ecke der SIM-Karte entsprechend der Abbildung aus und legen Sie sie mit der Kontaktseite nach unten in den Kartensteckplatz.
- Setzen Sie den Akku wieder ein.
- Schließen Sie die rückseitige Abdeckung.

Symbole

Beschreibung der Symbole

	Signalstärke		Das Telefon ist auf lautlos gestellt
	Tastensperre		Der Wecker ist eingeschaltet
	Roaming		Akkuanzeige
	Neue Nachricht		

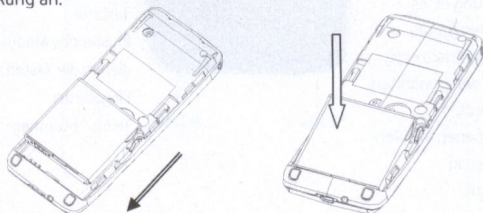
Akku

Der Lithiumakku des Mobiltelefons kann unmittelbar nach dem Auspacken benutzt werden.

Ein neuer Akku erreicht sein bestes Leistungsvermögen, nachdem er dreimal vollständig ge- und entladen wurde.

1. Einsetzen des Akkus

Setzen Sie den Akku ein, indem Sie die Goldkontakte des Akkus an die Goldkontakte im Akkufach des Telefons anlegen. Drücken Sie den oberen Teil des Akkus herunter, bis er einrastet und bringen Sie dann die Akkuabdeckung an.



- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann unter Umständen zur Aufhebung oder Verweigerung des Telefondienstes gegenüber dem Schuldigen oder zu gerichtlichen Schritten oder zu beidem führen.

Pflege und Wartung

Ihr Telefon ist das Ergebnis hochwertiger Gestaltungs- und Handwerksarbeit und sollte mit Sorgfalt behandelt werden.

- Bewahren Sie das Telefon und alle dazugehörigen Teile und Zubehör außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern und Tieren auf. Diese könnten sie versehentlich beschädigen oder Kleinteile verschlucken.
- Bewahren Sie das Telefon trocken auf. In Niederschlägen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten sind Mineralien enthalten, die elektronische Schaltkreise angreifen.
- Bedienen Sie das Telefon nicht mit nassen Händen. Dies könnte zu einem Stromschlag führen oder das Telefon beschädigen.
- Bewahren Sie das Telefon nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen auf, da dadurch die beweglichen Teile des Telefons beschädigt werden könnten.
- Bewahren Sie das Telefon nicht in heißen Umgebungen mit Temperaturen über 60°C (140°F) auf. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen, die Akkus beschädigen und bestimmte Kunststoffe verformen oder zum Schmelzen bringen.
- Bewahren Sie das Telefon nicht in kalten Umgebungen auf. Wenn sich das Telefon anschließend wieder auf seine normale Betriebstemperatur erwärmt, kann sich in seinem Innern Feuchtigkeit bilden, und diese kann die elektronischen Schaltungen des Telefons beschädigen.

- Lassen Sie das Telefon nicht fallen, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie es nicht. Durch eine grobe Behandlung können im Telefon befindliche elektronische Schaltungen beschädigt werden.
- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, Reinigungslösungen oder starke Reinigungsmittel zur Reinigung des Telefons. Wischen Sie das Telefon mit einem weichen Lappen ab.
- Malen Sie das Telefon nicht an. Die Farbe kann die beweglichen Teile verkleben und so den ordnungsgemäßen Betrieb verhindern.
- Legen Sie das Gerät nicht auf Heizgeräte, wie Mikrowellenofen, Ofen/ Herd oder Heizkörper. Das Telefon kann unter Umständen explodieren, wenn es überhitzt wird.
- Funktioniert das Telefon, der Akku oder das Ladegerät nicht ordnungsgemäß, dann bringen Sie diese Teile zu einem qualifizierten Fachgeschäft in Ihrer Nähe. Das Fachpersonal hier wird Ihnen helfen oder sich um eine eventuell notwendige Wartung oder Reparatur kümmern.

Ihr Telefon



Declaration of Conformity (DoC)

No.001/date 01.07.2007

We, ZTE Corporation; ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park,
Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, P.R. China
hereby give a bona fide declaration that the product:

Name of the terminal: GSM Dual-Band Digital Mobile Phone, Vodafone 125

Trade Name: Vodafone 125

Model: Vodafone 125 , together with **the network adapter** model
STC-A22050U8

referred to in this declaration is compliant with the key-requirements and
other relevant clauses stipulated by:

Directive R&TTE 1999/5/EC;

The Low Voltage Directive (73/23/EEC) as further amended by the Council
Directive 93/68/EEC.

The Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC, as further
amended by Directive 92/31/EEC and Directive 93/68/EEC.

The product specified herein complies with the following standards and / or
legal provisions:

Health safety: EN 50 360 / EN 50 361

User Safety: EN 60950

Electromagnetic Compatibility: EN 301 489-1, EN 301 489-7

Radio spectrum: EN 301 511

Additional information: The Product herein has the CE symbol and the
Notified Body Code CE0678 applied onto it in 2007 according to the
Certificate (of Conformity) no. G103603V

Notified bodies consulted:

EMCCert DR. RASEK GmbH – Moggast, Boelwiese 5, 91320 Ebermannstadt,
Germany

Name: Wang Yongzhong

Issued on: 2007.7.13

Title: General Manager of GSM product line,
handset division, ZTE Corporation

Signature: 